



№ 13  
(58)  
август I



ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА



ЦЕНА  
5 ЕЕК,  
0,20 LVL,  
0,30 €

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

Как оформить дополни-  
тельное ежемесячное мате-  
риальное обеспечение неко-  
торым категориям граждан  
Российской Федерации  
Стр. 2

Бутылки будут прини-  
мать до октября  
Стр. 4

Как избавиться от кротов  
Стр. 5

Как можно заработать на  
ягодах в Финляндии  
Стр. 6

Скоро у нас не будет лягу-  
шек, тритонов и карасей  
Стр. 11

На газету «Валкъ» можно будет подписаться  
во всех почтовых отделениях!  
Но пока только в Эстонии.  
Наш подписной индекс - 00977.



Совсем немного осталось  
жить самому высокому зда-  
нию в городе. По уже насы-  
панной горке скоро подни-  
мется техника и превратит  
бывший комбинат в груды  
обломков.



## Экскурсия по Педели



Замечательное место отдыха есть те-  
перь в городе. Что же опять появилось  
около реки, что ещё нас ждёт?

Прогулявшись вдоль реки, каждый раз  
замечаешь много нового.

На пляжах до 15 августа будут дежу-  
рить спасатели. Появилась новая игро-  
вая площадка. Появятся буйки, туалеты,  
кабинки для переодевания.

Новая городская традиция: на свадьбу  
молодожёны пристёгивают к мосту за-  
мок, а ключ выкидывают в реку. Такой  
брак не должен распасться.

Мостик с замками есть не только у нас,  
в Кейла традиция родилась раньше.

И. Яллай

Вертушка. Классно придумано!



Вода в роднике—  
лучше, чем фанта!

Песочные часы на берегу Педели



Дети на новой площадке



Мельничные жернова около бывшей  
мельницы на озере Вескиярв



Энн Мерироос показывает, где  
будут буйки и кабинки



В Кейла - много крепких семей!



Наш первый замок

И второй!



ВАЛКЪ WALK  
Газета издаётся  
с 14 февраля  
2003 года  
ISSN 1736-003X

**ВАЛГА - ВАЛКА**

2 августа в 19.00

Концерт Международного Таллинского органного фестиваля



Фото с сайта Э.де Гееста  
Играет органист Гентского Кафедрального собора Эдвард де Геест (Бельгия).

Билеты: 35 крон, для пенсио-

**НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ**неров и школьников – 25 крон  
Яновская церковь**2 августа – 3 сентября  
«Рихо и Кристель»**

Художник по стеклу Рихо Хютт (витражи) и Кристель Каллау (мини-пластика и инсталляции)

Открытие выставки 2 августа в 16.00. Валгаский музей

**Рихо Хютт** – известный мастер-витражист, автор многих оригинальных художественных проектов в Ляэне-Вирумаа. Руководитель Раквереской городской галереи, он активно знакомит зрителей с творчеством своих земляков.

Художественную академию он

окончил в 1989 году. Его увлекает возможность использовать при работе со стеклом различную технику. Художник известен как создатель витражей для церкви (Люганузе, Ханила, Вяйке-Маарья), а также для общественных зданий (например, для уездной библиотеки в Раквере). Уникальное произведение – герб Раквере для зала бракосочетаний в здании уездной управы.

Работа над произведениями для церкви требует, по его мнению, хорошего знания религиозной литературы. Рихо Хютт – многогранная личность. В студии внимание привлекает точная копия знаменитой Моны Лизы. Дом художника в Раквере – самый яркое, самое красочное здание в городе, а еще Рихо Хютт

танцует в местной балетной труппе и поет в оперном клубе.

**Кристель Каллау**, школьный учитель изобразительного искусства, еще молодой художник, но ее творчество уже получило признание.

Она занимается витражным искусством, а еще увлекается пением, дизайном одежды и шитьем. А на валгаской выставке будет представлена ее мелкая пластика.

**6 августа**

Театральное представление на Валгаской городской эстраде

**8 – 14 августа**

Международный симпозиум деревянной скульптуры «ДЕРЕВО 2005»

Перед Центром Культуры

12 августа в 12.00

«Гвоздь улицы»

Молодежное мероприятие  
В разных местах города Валга**13 августа**Певческое поле г. Валка  
На Валгаской эстраде

"Borderrok" ("Рок на границе").

11.00. Свободная сцена  
14.00. Конкурс групп. Оцениваются группы в различных номинациях.

В финале выступление гостей из Латвии и Эстонии.

В заключение фестиваля награждение лучших групп.

**В Валгаском уезде**

4-7 августа в Отепя летние игры городов и уездов Эстонии. В прошлом году победителями игр стала команда Валгаской городской управы.

6 августа в Отепя одновременно проводятся ярмарка изделий ручной работы и молодежный фестиваль народной музыки «Карупа тралл».

7 августа в Ресту волости Сангасте открытие памятного камня в честь начала проведения в 1934 году спортивного дня. По традиции спортивный день Ресту проводится ежегодно в первое воскресенье августа.

**С 31 июля по 7 августа в Тывра проходит фестиваль «Пусть сохранится лес!»**

**Открытие фестиваля 2 августа в 20.00. У запруды Тиксте.**

По сведениям главного организатора фестиваля Ильмара Кыверика, Тывраский природоохранный фестиваль проводится с августа 2000 года. «Фестиваль, посвященный природе, – это известное местным жителям и признанное мероприятие. Раньше проводились праздники цветов, теперь на смену им пришли фестивали природы», – сказал Ильмар Кыверик. Фестиваль в Тывра продлится целую неделю, и за это время будет возможность услышать разнообразные выступления.

«Многие участники фестиваля – вернувшиеся местные люди, например, уроженец Хельмеского прихода Рейн Таагепера, профессор Калифорнийского университета, – сообщил Ильмар Кыверик. – В программе фестиваля также встречи с известными людьми Хельме-Тывраского края.

Все будут желанными гостями!

Моника Отрокова

**О денежном пособии**

30 апреля с.г. Правительство России приняло Постановление № 273 «Об утверждении Правил выплаты дополнительного ежемесячного материального обеспечения некоторым категориям граждан Российской Федерации в связи с 60-летием Победы в Великой Отечественной войне 1941-1945 годов».

В соответствии с Постановлением выплаты установлены следующим категориям граждан России, включая проживающих за пределами ее территории:

- инвалидам и участникам войны;
- военнослужащим, проходившим в годы войны службу не менее 6 месяцев в частях, не входивших в состав действующей армии;
- военнослужащим, награжденным орденами и медалями СССР за службу в годы войны;
- вдовам погибших в период войны военнослужащим;
- вдовам умерших инвалидов войны;
- награжденным знаком «Жителю блокадного Ленинграда»;
- бывшим несовершеннолетним узникам концлагерей, гетто

и других мест принудительного содержания;

- бывшим несовершеннолетним узникам концлагерей, гетто и тюрем.

Назначение выплат производится с 1 мая 2005 г. независимо от даты обращения и предоставления документов.

Гражданам, получающим российскую пенсию, материальное обеспечение осуществляется одновременно с ее выплатой при наличии у Пенсионного фонда РФ указанных ниже документов. Гражданам РФ, не получающим российскую пенсию, для начисления выплаты следует обратиться в Пенсионный фонд с соответствующим заявлением, к которому прилагаются копии следующих документов:

1. паспорта гражданина Российской Федерации;

2. документа, подтверждающего право на дополнительное ежемесячное материальное обеспечение (удостоверение ветерана Великой Отечественной войны 1941-1945гг., удостоверение участника Великой Отечественной войны, удостоверение инвалида Великой Отечественной войны, удостоверение несовершеннолетнего узника концлагерей, гетто и других мест принудительного содержания; удостоверение к знаку «Жителю блокадного Ленинграда», удостоверение к медали «За оборону Ленинграда», удостоверение о праве на льготы, пенсионное удостоверение с отметкой: «Вдова погибшего воина», справка (оригинал) установленной формы о гибели военнослужащего; документ, подтверждающий родственное отношение к погибшему (умершему), пенсионное удостоверение или справка о праве на пенсию по случаю потери кормильца, свидетельство о браке; документ, выданный в соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 2 августа 1994 года № 899 «Об утверждении Положения об условиях и порядке выплаты компенсаций лицам, подвергшимся нацистским преследованиям» экспертной комис-

сией федерального государственного учреждения «Фонд взаимопонимания и примирения» /только для совершеннолетних узников/; удостоверение о награждении орденами или медалями СССР за службу в указанный период).

Копии документов должны быть заверены в консульских учреждениях России за границей и направлены в Пенсионный фонд заявителем самостоятельно.

В дальнейшем выплата ежемесячного материального обеспечения будет производиться при условии своевременного представления в Пенсионный фонд России документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых на 31 декабря каждого года, и копии паспорта гражданина РФ, заверенной консульским учреждением России за границей.

На граждан Эстонской Республики действие данного Постановления не распространяется.

Полный текст Постановления Правительства РФ №273 будет размещен на сайте Посольства России в Эстонии [www.rusemb.ee](http://www.rusemb.ee) 29-07-2005

**Как хорошо петь вместе!**

Конец июля ознаменовался в Валгамаа записью трех передач «Споемте вместе». В этом году серия популярных телепередач посвящена 50-летию Эстонского телевидения.

30 июля в Пюхаярве вместе с любителями песни пели Койт Тоом и Том Карик с Эстонского телевидения. Эта передача выйдет в эфир 27 августа в 20.30 (повторение 3 сентября).

31 июля в Валга на берегу речки Педели выступал Пеару Паулус, а в первых рядах

дружного хора пели два мэра: Маргус Лепик и Вентс Крауклис. Праздничное настроение любителям хорошей песни не испортил даже начавшийся



Трудно найти человека, который бы не захотел петь вместе с таким обаятельным запевалой!

было противенький моросящий дождичек. А потом и распогодилось. По телевидению эту передачу можно увидеть 3 сентября в 20.30 (повторение 10 сентября).

А вечером этого же дня «пели вместе» в романтических развалинах рыцарского замка. Здесь пели ансамбль «Нооркуу» и Пезт Таимла. На телеэкранах передачу смотрите 10 сентября в 20.30 (повтор 17 сентября).

Н.Нусберг

А в нашем городе вообще петь любят и умеют

## Как я летал в Англию знакомиться с девушкой

14 июля, рано утром, в пять пятнадцать, выехал я из Валга. Ехал автобус в сильном тумане вплоть до шоссе Таллин – Тарту. В аэропорту ждать после регистрации пришлось долго. Самолет должен был вылететь в двенадцать тридцать по таллинскому времени, но задержался аж два часа: сначала до десяти вечера, а потом еще на полтора часа. За то, что самолет опаздывал по вине фирмы, пассажирам давали талоны на бесплатную еду. Потом все-таки взлетели.

Я первый раз в самолете. Полет ночью. Красиво. С одной стороны виден закат солнца. Внизу – маленькие огоньки. Дороги. Незабываемые ощущения. Уши, правда, заложил. Полет три часа длился. Наконец я в Манчестере. Несмотря на прошедшие в Лондоне теракты, особой охраны я не видел. Контролер взял у меня паспорт и нехотя, с улыбкой до ушей, посмотрел на мою физиономию в паспорте. Я последовал в зал за багажом. Взял свою сумку, нашел выход и, к своему разочарованию, узнал, что нет у меня роуминга. Я не могу позвонить

домой со своего мобильного! Вышел из аэропорта - у меня волосы дыбом встали от отвратительного зрелища: на стоянке такси валялось множество окурков – и никому нет до этого дела. Мне стало даже противно. Вернулся в здание аэропорта, переночевал там и утром встретил группу эстонцев, ждавших уже автобуса. Спросил у одного по-эстонски, где мне приобрести билет до Бирмингема. Дело в том, что я познакомился с девушкой из Бирмингема. Она обещала встретиться. Парень этот оказался русским и с радостью помог мне купить билет.

И вот я в автобусе, в пути. Бирмингем от Манчестера отделяет примерно 60 миль (около 100 километров). Меня удивило, какое ровное покрытие дорог и как правильно они проложены. Вдоль дороги постройки, все из красного кирпича и почти все похожи друг на друга, так что порой не понимаешь, по шоссе едешь или по городу. Шоссе там из шести полос: три в одну сторону и три – в другую, местами очень узкие. Битком забиты все полосы.

Машины едут очень ровно,

не так, как у нас в Эстонии. Все автомобили новенькие, руль – с правой стороны. Номера британские. Ни одного иностранца на своей машине. Леса нет, по крайней мере, нет там, где я был. На полях можно увидеть пасущихся коров и лошадей. Нет также перекрестков: на перекрестках построены эстакады. Все обозначения в милях. Так же, как и у нас, когда копают, то сначала вырезают часть асфальта, но когда это место заасфальтируют, то старый и новый участки на одном уровне. Новый асфальт покрывают то ли смолой, то ли каким-то особым составом и поверху мелким камнем, как и у нас, ремонтируют. Грунтовых дорог тоже нет. Еще дороги все ровные, а не как у нас – с горки на горку. Такое чувство, что там все горки разровняли.

Ну вот, подъехал я к Бирмингему. Не доезжая до него пять-шесть миль, был поселок с коттеджами из красного кирпича. Я сначала подумал, что это уже пригород Бирмингема, но ошибся. В Бирмингеме я впервые увидел четырехъярусную эстакаду.

Приехали на станцию, похожую на огромный ангар для пожарных машин. На станции настоящий свинарник. Я наблюдал такую картину: стояла молодая парочка и курила, потом просто взяли и бросили дымящиеся окурки на мостовую, даже не растерли. Потом два товарища купили чипсы. Поели и пакетики пустые бросили на землю, хотя за углом в двух шагах стоял мусорник.

Поскольку я приехал к девушке, то сразу из автомата позвонил ей, сказал, что нахожусь на автобусной станции. Она пообещала меня встретить, но не пришла. После я позвонил опять и спросил, где она и почему не встречает, а она ответила, что дома и что я не просил ее о встрече. У меня

кончилась мелочь (автоматы там с монетками). Пошел в рядом стоящую забегаловку, разменял пятифунтовую купюру, снова стал звонить. Ни она, ни ее подруга трубку не взяли...

Я подошел к окошку, куда обращаются за информацией. Меня была милая негритяночка цвета молочного шоколада. Сразу поняла, что я иностранец. Сказала, во сколько идет автобус до Манчестера. Сел я на последний автобус, но и тут мои приключения не закончились. Привез меня автобус на центральную станцию, а не в аэропорт. Вышел я и увидел гуляющую, уже «поддающую» молодежь. Пошел по ночному городу. Было довольно прохладно.

Сначала спросил у охранника одного, как добраться до аэропорта. Он сказал дорогу, но не точно. К одному «малость взявшему на грудь» мужику подошел - он тоже верного ответа дать не смог. Потом подошел к мужчине в машине. Он оказался таксистом и на мой вопрос, как добраться до аэропорта, ответил: «Двадцать фунтов». Сказал, что до аэропорта двадцать миль. Ничего другого не оставалось, как отстегнуть ему двадцать фунтов стерлингов.

По дороге водитель спросил, откуда я. «Из Эстонии». По его выражению лица мне показалось, что он не знает, что это за страна такая. Он даже переспросил, в Европе ли она находится. В аэропорту я на счастье свое сразу же нашел кассу, регистрацию, место посадки самолетов. Все было в порядке. Наутро я купил билет на самолет до Таллина, который вылетал в 10.00 утра по лондонскому времени. При входе на борт меня встретила стюардесса со знакомым до боли «Tere!»

А.Пихлак



## Великолепная экскурсия

Четырнадцатое июля. Шесть часов утра. Группа русскоязычных пенсионеров уже в автобусе - впереди экскурсия в город Нарву. И вот тронулись в путь. По дороге каждый из нас занимался своим делом, но в основном рассматривали в окно города, которые проезжали, и Чудское озеро.

После десяти часов валгаских туристов уже ждали в большой Нарвской крепости, где нас разделили на две группы и провели по всем помещениям.

А певуны "Одуванчика" общались с руководителями фольклорного ансамбля "Супрядки" и хора пенсионеров "Сударушки". Беседа прошла очень плодотворно, договорились о взаимных встречах, а первую из них планируется провести уже в конце этого года. Народному хору «Сударушка» в этом году исполняется двадцать лет, и отчетный вечер состоится как раз в декабре. «Одуванчики» получили приглашение принять участие в праздничном гала-концерте.

Потом была проведена инте-

реснейшая экскурсия по бастиянам и рavelинам Нарвы.

Мы также побывали в Воскресенском соборе и посетили Александровскую церковь, которую сейчас всем миром реставрируют. И после этого мы отправились в Усть-Нарву. Наш гид Павел Прохоров на красивом русском языке провел экскурсию, рассказал о прошлом городов Нарвы и Усть-Нарвы, показал нам все самые значимые места. Многие смогли сфотографироваться на фоне крепостей, стоящих друг против друга на двух берегах Наровы. Было очень интересно прикоснуться к истории нашей страны.

Конечно же, больно смотреть, что многие санатории не работают, двери и окна заколочены... Но когда мы пришли на пляж, увидели массу людей, отдыхающих на берегу залива, то поняли, что еще не все потеряно. Мы смогли тоже немного позагорать, искупаться, просто полежать на пляже.

Шесть часов вечера. Все собрались у автобуса. Пора в обратный путь. Неожиданность: наш водитель прозевал

поворот на Йыкви, и таким образом мы, даже не мечтая об этом заранее, попали в Пюхтицкий монастырь. Времени было мало - мы успели только окунуться в целебном источнике и набрать святой водицы. Для всех это был очень приятный сюрприз.

Когда мы уж были близки к дому, к микрофону подошла Альвина Рудольфовна Малышева. От всех находящихся в автобусе и от себя лично она от всей души сердечно поблагодарила нашего руководителя Галину Владимировну Бабич за великолепную экскурсию и приятно проведенное время. Все были очень признательны и благодарны.

Под впечатлением поездки Зоя Мамошина экспромтом написала:

**На экскурсии мы были,  
Замок в Нарве посетили.  
Море нежно нас ласкало  
И здоровья нам жела-**



**ло. Заблудились по дороге -  
В Пюхтицу попали мы,  
Напились святой водицы,  
Окунулись с головой  
И с хорошим настроением  
Возвращаемся домой.**

Конечно же, мы устали. Но все были согласны опять собраться в дальнюю дорогу. Вот только куда? Нужно еще подумать. Однако желание и задор есть у всех наших путешественников. Уже после нашего возвращения многие пенсионеры, которые не смогли поехать с нами, очень жалели и просили организовать еще одну экскурсию.

Татьяна Кочетова

## Международный форум искусств в Юрмале

В Юрмале при финансовой поддержке самоуправления со 2 по 6 августа пройдет II художественный международный форум "Искусство объединяет народы", на который съедутся представители десяти городов-партнеров латвийского курорта. Всего на участие в форуме подали заявки 23 художника из Литвы, Эстонии, России и Финляндии. Вместе с латвийскими коллегами они примут участие в пленэрах по рисованию на открытом воздухе на юрмальскую тематику. Гвоздь программы - совместная выставка, на которой будут представлены как картины и рисунки, так и графика, керамика, фотографии и пр.

## Лагерь для потомков ливов

В латвийском местечке Мазирбе 29 июля - 6 августа - уже второй в этом году творческий лагерь для детей и молодежи ливского происхождения. В сборе примет участие около 50-ти человек, включая преподавателей языка ливов, а также знатоков и хранителей традиций этого народа. На мероприятиях, организованных секретариатом в сотрудничестве с Союзом ливов ("Līvõd Īt"), молодежь познакомится с историей, языком и традициями ливов. "Это маленький, но гордый народ, - отмечает руководитель секретариата Кристине Вагнере. - И я рада, что мы можем внести свой вклад в сохранение его языка и традиций". Кроме занятий по изучению языка, знакомству с музыкальным наследием и фольклором, участников лагеря ожидает и широкая спортивная программа на лоне природы.

РЕГНУМ

## Виртуальный филиал Русского музея в Кохтла-Ярве

В Кохтла-Ярве откроют виртуальный филиал Государственного Русского музея. Принципиальная договоренность об этом уже достигнута между мэрией Кохтла-Ярве и руководством Русского музея. Как сообщает газета "Северное побережье", виртуальные филиалы музея создаются с целью более эффективного приобщения людей к ценностям русской культуры, дают возможность доступа к разнообразным ресурсам по изобразительному искусству, музейному делу и культуре. Возможности очень широки, например, программа "Виртуальный мир Русского музея" позволяет пройти по четырем дворцам ГРМ, увидеть уникальные интерьеры (в том числе утраченные) и ознакомиться с экспозициями. Русский музей обладает крупнейшим в мире собранием национального изобразительного искусства, насчитывающим около 400 тыс. произведений всех видов и жанров, созданных в течение тысячи лет.

Открытие филиала ГРМ в Кохтла-Ярве намечено на сентябрь.

<http://www.las-flores.ru/>

## ВАЛКА

21 июля в Трикатской волости в магазине мужчина самовольно взял ведро с куриным мясом и ведро с шашлыком. Полиция задержала виновного, и украденное было возвращено в магазин.

22 июля в Билской волости на жителя напала собака и кусала его. Было констатировано получение пострадавшим телесных повреждений.

25 июля к медицинским работникам обратилась за помощью женщина, которой были нанесены телесные повреждения во дворе возле игровых автоматов «Бумеранг».

### ТРАВМА НА ПРОИЗВОДСТВЕ

В Бломской волости на деревообрабатывающем предприятии рабочий получил телесные повреждения и был направлен в больницу на лечение.

### ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ

24 июля на 27-м км шоссе Валмиера – Смилтене водитель автомобиля БМВ не справился с управлением, съехал с дороги, и машина перевернулась. До этого водитель спровоцировал конфликт с работниками полиции.

27 июля в Смилтене у бара «Акменс вартс» одна машина наехала на другую, повредив ее. Полиция устанавливает, кто из водителей виноват в ДТП.

17 июля в середине дня в Бломе загорелся сарай. Бригаде пожарных удалось ликвидировать пожар, но сгорели стена сарая с дровами и крыша. К счастью, соседи заметили пожар и сообщили об этом, что помогло избежать более крупного ущерба и спасти от огня заготовленные на зиму дрова, которые были сложены рядом с сараем.

### ВЫСОКИЕ ДЕРЕВЬЯ НЕ ЗАЩИТЯТ ОТ МОЛНИИ

24 июля в Ерцени возле дома загорелась хозяйственная постройка. Огонь распространился на 200 кв. метров площади. Когда в 21.00 приехали пожарные, все было охвачено пламенем. Поэтому главной задачей стало спасти другие здания, не дать огню перекинуться на дом и вторую хозяйственную постройку. Пожарные боролись с огнем до полуночи, и им удалось помешать распространению пожара.

Выяснилось, что возгорание произошло от удара молнии. Рядом с домом растут большие деревья, но молния попала именно в эту хозяйственную постройку.

А после двух часов ночи опять сообщение о том, что снова в Ерцени, но в другом месте, тоже от молнии загорелся сарай. Спасти удалось только треть сарая.

Поэтому пожарные предупреждают: даже большие, высокие деревья во время грозы не спасают соседние постройки от удара молнии. Надо, чтобы рядом с домами были установлены громоотводы. Хорошо, если неподалеку от зданий будет выкопан пруд.

# ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



## ВАЛГА

### КРАЖИ

19 июля сообщили о кражах в двух магазинах одной организации в Валге: с одного письменного стола украли 600 крон и с другого стола - калькулятор, который используется при подсчете крупных сумм.

В ночь на 19 июля в селе Паю волости Тыллисте в доме престарелых взломали дверной замок и украли триммер и газотрактор.

20 июля сообщили, что в волости Ору сломали навесной замок в одном из гаражных боксов и украли газонокосилку красного цвета (MTD). Ущерб 5070 крон.

В ночь на 20 июля путем взлома окон проникли через окно в здание детского садика в волости Ёру (Огу). Оттуда пропали холодильник Снайге, 2 автоматическое стиральные машины, компьютерный комплект,

камин и магнитофон-радио для компакт-дисков.

В промежутке между 19 и 20 июля в селе Педаямяэ волости Отепя из подвала дома украли триммер стоимостью 3500 крон. К подвалу был свободный доступ.

21 июля в Валга на ул. Яама пуйестеэ с автомобиля БМВ украли панель автомагнитофона и рабочие инструменты. Ущерб 4500 крон.

21 июля сообщили, что в Валга на ул. Эрнст Энно из одного сарая украдена садовая тележка.

В ночь на 22 июля в селе Таагепера волости Хельме пропал газотрактор. Ущерб 30 000 крон.

22 июля сообщили, что в одном из домов на ул. Рохелине из коридора пропал велосипед зеленого цвета (Classic Max).

22 июля сообщили, что в Тырва около Кыртсхооне пропал велосипед зеленого цвета. Ущерб 500 крон.

25 июля в Валга на ул. Тууле через окно одно сарая проникли вовнутрь и украли электрическую газонокосилку, болгарку, электрический триммер.

26 июля в промежутке между 12.05 и 12.30 в Валга на ул. Кеск из кабинета одной запертой конторы украден переносной компьютер.

27 июля в Валге на ул. Выру из сарая украли газонокосилку (Murray), электропилу (Black Decker) и цепь.

28 июля сообщили о двух кражах в Тырва. Из одной квартиры украли деньги и золотые украшения. Ущерб 4 850 крон. Из другой квартиры украдены деньги, мобильный телефон «Нокиа» и золотые украшения.

### ИНОЕ

18 июля составлен протокол о проступке жителя волости Хелме, который нецензурными словами оскорблял одну женщину и пытался ее ударить кулаками.

18 июля утром сообщили, что в здании Валгаской Гимназии

со стороны бассейна разбито три окна.

21 июля в 20.16 сообщили о драке в Валга на ул. Куперьянова. Одного из участников драки доставили на вырезвление.

25 июля около 22.30 в округе Кодиярве на шоссе Тарту – Отепя перед легковым автомобилем «Рено» на дорогу выбежал козел.

26 июля поступило сообщение, что в Валга на ул. Пуйэстеэ из двора одного из домов пытались угнать грузовик ГАЗ – 53, но врезались в забор.

26 июля сообщили, что в волости Ёру в одном из хуторов скандалит пьяный строитель.

26 июля одна женщина оставила в одном из магазинов в Валга свой бумажник с документами и 360 кронами наличными. Когда она вернулась в магазин, бумажника уже не было.

## Заклученных станет меньше

Министерство юстиции Эстонии надеется за пять лет сократить число заключенных в тюрьмах примерно на четверть. Если, например, по состоянию на сегодняшний день в тюрьмах Эстонии содержится 4514 заключенных, то к 2010-2011 годам их должно стать на тысячу меньше. Но на этом задуманная реформа не завершится, потому что в общей сложности министр хотел бы сократить в будущем количество заключенных почти вдвое.

"Если взять статистику Северных стран,

то у нас должно быть две с половиной тысячи заключенных, но это в лучшем случае через 10-15 лет", - сказал Ланг.

Способов достижения такого радикального сокращения числа заключенных, по словам начальника службы уголовного надзора

Минюста Райта Кууска, три. Во-первых, судам следует по возможности назначать альтернативные тюремному заключению наказания, такие, например, как общественно-полезный труд без физического лишения свободы. Во-вторых, планируется шире применять условно-досрочное освобождение под надзор за хорошее поведение. И, в-третьих, речь идет о назначении судами более коротких сроков тюремного заключения. По словам Ланга, альтернативные методы хорошо зарекомендовали себя в странах Западной Европы, и сам он несколько не сомневается в пользе от применения вне-тюремных наказаний.



### В Эстонии создается авиационная полиция

В Эстонии возникают проблемы из-за частных пилотов, которые нередко отправляются летать в нетрезвом виде.

В аэропорту же ни у кого нет права проверить степень их алкогольного опьянения.

В настоящий момент министерство внутренних дел занимается созданием авиационной полиции в таллинском и других международных аэропортах Эстонии. У патруля должно быть достаточно знаний о воздухоплавании, право устанавливать наркотическое и алкогольное опьянение, участвовать в решении вопросов безопасности аэропорта и передвигаться по аэродрому.

Сотрудники таможни на международном автомобильном погранпереходе "Ивангород" 27 июля нашли у гражданина России, следовавшего из РФ в Латвию на автомобиле «Фольксваген Пассат», в бензобаке, подвергнувшись конструктивным изменениям, 90 литров алкоголя. Стоимость незаконно перевозимого алкоголя будет определена после проведения экспертизы.

## Министерство окружающей среды сообщает

но около 2000 рыболовных судов.

Олев Лухтейн

И.о. советника отдела воды Министерства окружающей среды.

### Август – лучшее время для борьбы с борщевиком

Как сообщил газете «Валк» пресс-секретарь Министерства Окружающей Среды, министерство и Центр Хозяйствования Государственных лесов (Riigimetsa Majandamise Keskuse (RMK)) в августе начинают кампанию по борьбе с борщевиком. Август - самое удобное для этого время, так как семена еще не созрели. Нужно срезать соцветия и уничтожать их. Молодым растениям

перерезают лопатой корни.

Владельцев земельных участков, имеющих силы и средства для борьбы, призывают присоединиться к этой кампании. С правилами техники безопасности можно ознакомиться на сайте:

<http://www.envir.ee/looduskaitse/karuputk.html>.

Лилика Кайс

Главный специалист отдела охраны природы

### Старые бутылки можно сдать до 1 октября

16 июля Рийгикогу разрешило продлить до 1 октября переходный период, после которого бутылки без эмблемы на возврат денег приниматься не будут.

Март Сиулиивас

### Расходы на топливо съедают доходы фермеров

Фермеры беспокоятся, что в условиях постоянного подорожания топлива им придется вскоре сменить сферу деятельности, поскольку затраты на топливо для сельскохозяйственных машин не окупаются.

"Если рост цен продолжится, я вынужден буду оставить поля под паром, - сказал "Постимеэс"

хозяин хутора Китсе-Адо в волости Тыллисте Валгаского уезда Атс Кайс. - Я беру в долг, чтобы скопить сено".

По словам Хаймара Калласа, председателя правления АО Терракс (AS Terrax), занимающегося в Тартуском уезде выращиванием растений и телат, скачкообразный рост цен на

топливо повлияет на всех сельхозпроизводителей.

"Говорят, что фермеры получают теперь пособия от Евросоюза, но от них нет ни малейшей помощи, если в то же время цены на топливо растут с неимоверной скоростью", - жалуются он.

РЕГНУМ



Эта мальчишеская рок-группа приехала из Финляндии

## Valga Cruising 2005



Не досталась машина – конфеты тоже неплохой приз.

С 28 по 31 июля в Валга состоялся 3-й съезд владельцев американских автомобилей и приуроченный к этому событию фестиваль Рок-ролла: III Valga Cruising 2005. Парад и выставку автомобилей можно было увидеть на улицах города.



Крутые бородачи



Следуя моде, меняют внешность, не только женщины, но и автомобили



Зрители заняли места вдоль обеих сторон улицы Кеск задолго до появления машин

## «Они меня просто достали»



**«Они меня просто достали. Ничего из тех средств, которые использовал, не помогает ... Я совсем не хочу лишать их жизни, но... Как заставить их покинуть определенную территорию? Помогите!!!»**

**«ОНИ»** – это кроты. И портят «они» газоны, грядки, клумбы и нервную систему очень многим огородникам и садоводам.

**Советы первый и сразу второй:** не надо разрушать ходы кротов или заливать водой из шланга, в ответ они станут рыть вблизи новые подземные лабиринты.

**Сделать подземный забор** – под землей проложить металлическую сетку.

### Как выловить кротов?

- Выкопать яму так, чтобы кротовья нора оказалась в одной из стенок ямы. Поставить на дно ведро под выходом из норы. Сверху яму прикрыть, дабы зверек ничего не заметил. Крот может упасть в ведро.

- В кротовом ходе установить две кротовки таким образом, чтобы они перекрывали ход с обеих сторон). Если повезет - вы поймаете незваного гостя.

### Как отпугнуть кротов?

**Кроты не любят шум.**

- Воткнуть в землю шест и укрепить на нем металлическую вертушку или просто пустую жестяную банку, которая будет дребезжать. Кроту эта музыка не понравится, и он уйдет (но может и не уйти).

- Вкопать пустую бутылку из-под шампанского в землю на открытом продуваемом месте под углом 45 градусов относительно поверхности почвы. За-

вивания ветра в пустых бутылках отпугивают кротов.

- Вставить по камышинке высотой не менее полутора метра в каждую норку, выходящую на поверхность почвы, так, чтобы снаружи оставалось сантиметров по 60-80. В ветреную погоду камыш создает «эффект завывания» и каким-то необъяснимым образом воздействует на кротов.

**Кроты не любят неприятные запахи.**

- В норку вставить обычную шашку «Фас», поджечь шашку и накрыть ведром.

- Вырыть поперек верхнего хода неглубокую канавку и засыпать ее смоченной керосином землей, а потом чистой почвой. В ходы положить фекалии, или залитый водой карбид, или ватку с мазью Вишневского. Один дачник в норы разложил тухлую селедку. Другой садовод закопал в землю куски старого рубероида, который, нагреваясь, начинает неприятно пахнуть.

- Посадить на участке в нескольких местах на глубину 20 сантиметров (в песок и на бок) рябчик императорский - очень

красивый цветок, разнообразность лилий. На вершине высокой, до метра, толстой ножки располагаются по кругу большие красно-оранжевые или желтые колокольчики, а их венчают закрученные листья. Луковичы рябчика содержат ароматические вещества, которые кроты на дух не переносят. Они просто сбегут от рябчика, как черт от ладана. Как, кстати, мыши и даже крысы..

- Посадить побольше бобов. Еще раскладывать в его ходы сорванную зелень бобов.

- В магазинах для дачников можно найти репеллент «Кротомет», в состав которого входят чеснок и ряд других пахучих ингредиентов. Между имеющимися на участке соседними выбросами земли надо сделать вертикальные вырезы до глубины хода. В вырез, в каждую сторону хода, заложить по столовой ложке чуть смоченных водой гранул. Закрыть вырез сверху дощечкой. Повторив этот прием несколько раз, вы можете легко выжить всех зверьков со своего участка.

**А еще, говорят, может выгнать кротов хорошая собака.**

Материал подобрала  
**Н.Нусберг**

## "Синий" паспорт покраснел

Эстония начала выдавать своим гражданам первые паспорта европейского образца. Обложка нового паспорта бордового цвета. На ней отпечатаны золотистый герб страны и надпись "Европейский Союз. Эстония. Паспорт". На первой странице документа на языках, на которых составлен текст договора ЕС, будет отпечатано: "Европейский Союз. Республика Эстония. Паспорт". Изменяется только форма паспорта, юридическая сила документа останется прежней. Все выданные ранее "синие" паспорта гражданина Эстонии будут действительны до истечения указанного в них срока действия.

На подходе паспорта нового поколения, где личная информация сохранена на микрочипе.

## Гонка

### за лидерами

Эстонии потребуется 18 лет, чтобы достичь уровня стран - старожилов Европейского союза по показателю внутреннего валового продукта (ВВП) на душу населения. Латвии на достижение уровня ЕС потребуется 16 лет, Словакии - 17 лет, Литве и Чехии - 18, Польше - 41 год. Меньше всего времени для достижения 75 процентов уровня ВВП на душу населения в старых странах ЕС потребуется Словакии и Чехии - 3 и 7 лет соответственно. Латвии на это потребуется 11, Литве и Эстонии - 12, Польше - 27 лет.

## ЕС может штрафовать Эстонию бесконечно

Помимо штрафов за излишние запасы продуктов питания, Европейский союз может назначить Эстонии штрафы, например, за неосуществленный план по сортировке мусора или за слишком малое потребление экологически чистой энергии. "Постимеэс" пишет, что порядок, согласно которому Эстонии и другим странам указывается на не проделанную работу и в случае необходимости назначается штраф, - весьма конкретен. Штрафы можно назначать за установленные в директивах, но оставшиеся невыполненными цели. Пока что самый болезненный штраф Эстонии со стороны ЕС касается излишних запасов пищевых продуктов на момент вступления в ЕС. Сумма этого штрафа превышает миллиард крон.

## Эстонцы больше не верят в ЕС

Согласно последнему опросу "Евробарометра", в Эстонии уровень поддержки Евросоюза один из самых низких среди стран-членов ЕС. Средний рейтинг ЕС достигал, согласно опросу, 47%. В Эстонии и Латвии рейтинг союза был ниже среднего по Европе - соответственно 38% и 40%. В Евросоюзе всего пять государств, где союз пользуется еще меньшей поддержкой, чем в Эстонии, менее всего доверяют ЕС британцы. В какой-то мере поддержка ЕС уменьшается и в Европе в целом. В Эстонии рекордное число людей, не сумевших высказать о конституции свое мнение (31%).

РЕГНУМ

## Печальный опыт (все там же)

Летом 2005 года мы, двое студентов из России, решили отправиться на заработки в Финляндию. Сделали загранпаспорта, знакомые помогли достать нам вызов, который мы ждали очень долго, поэтому только в середине июля нам начали делать визы. За границу мы ехали впервые, поэтому решили воспользоваться помощью страховой компании, которой пришлось заплатить за услуги. В день выдачи документов данная компания забыла выдать страховки, и за 30 минут до отъезда нам нужно было вызывать такси и ехать с вещами в другой конец города.

Когда приехали в Финляндию, работодатель сделал вид, что понятия не имеет, кто мы такие и зачем приехали, хотя за день до этого по телефону говорил, что ждет нас и что работы очень много. Когда мы показали копию вызова, он посадил нас в машину и отвез на ферму к другим хозяевам.

Нас разместили в сарае с «естественной» вентиляцией. Спать приходилось в теплой одежде, которая не всегда спасала. Один день проживания стоил нам 6,75 евро, а одна корзинка с ягодами 2 евро.

Так как каждый день шли дожди и ягода почти отошла, мы боялись, что не сможем заработать на обратную дорогу, а окупить поездку даже и не мечтали. Каждый из нас потратил примерно по 6000 рублей.

Саша и Рома

P.S.

Саша заработала 14 евро, Рома - 20.

## Девочки из Нарвы

Работали с нами и замечательные люди из Нарвы. Им тоже не очень повезло. Приехали они поздно, когда ягода почти закончилась, и стали ее собирать на варенье и йогурт. Поэтому и возможности заработать хорошие деньги, естественно, уменьшились. Но дело в том, что для того чтобы приехать, они заплатили посреднической фирме каждая по 1500 крон. Фирма заверила их в том, что работа есть, зарабатывают они хорошо: их там ждут. Все оказалось в точности до наоборот. Хозяйка сказала, что они с такой фирмой не сотрудничают и они тут не очень-то и нужны, но на работу взяла.

P.S.

Заработали мало. 1500 крон плюс дорога не окупилась.

## Поляки

Парень с девушкой из-под Кракова жили в своей палатке. Они не питались со всеми (вегетарианцы). Платили в день за услуги по 2,50 евро.

На второй день дождей их палатку затопило. Все вещи промокли, они замерзли. На следующий день надо было идти на работу.

Палатку переставили под навес с дровами, вещи кое-как высушили. А потом девушка заболела и они захотели уехать.

Хозяева были очень недовольны их отъездом. Заработали они совсем мало. Шепотом на поле поляки сказали, что хозяева - фашисты.

# Как мы в Финляндии клубнику собирали

Июль, 2005

Как известно, летом есть немало желающих подзаработать. Кто в Ирландию едет, кто дома грибы или чернику собирает, а мы вот в Финляндию на «сладкую ягоду» - на клубнику съездить решили. Огород вроде дома есть, собирать умеем - справимся. И начали искать хорошее место (с января!). Интернет не подвел: к весне и телефон, и адрес были в наличии. Далекое, правда, - четыреста километров от Хельсинки - ну, да разве нас испугает дальняя дорога! Немножко насторожило то, что не хотели на эту работу мужчин брать... Но сами себе и объяснили: не мужская это работа.

Финляндия встретила теплом и солнышком. Не буду подробно описывать, как тащили мы тяжеленные сумки от терминала до вокзала. Воспоминания - сильные.

Билет на поезд - сорок евро. Прибавьте к этому стоимость паромы и билет от Валги до Таллина, да плюс обратная дорога - станет понятно, что заработать мы рассчитывали неплохо. И вот мы на месте. Красиво. Чистенькие аккуратненькие домики, стриженные газоны, ухоженные поля. Все - как положено.

Поселили нас в маленьком сарайчике на три комнатки. В комнатках по шесть человек. Двухэтажные кровати, столик, два стула и шкаф. Вот, собственно, и все. А что еще? На работу приехали. Сарайчик совсем рядышком с баней на берегу прекрасного огромного озера.

Погода стояла замечательная. Париться и купаться в баньке можно было без ограничений. Кроме бани, был и один душ (на 60 человек!), но на следующий день мы узнали, что хозяева не слишком довольны, когда им пользуются: за воду платить дорого.

Не могу сказать, что в первую неделю работалось легко, но ягод было много, довольно крупных. Конечно, тяжело, но мы и не рассчитывали, что легко будет. Болело абсолютно все, каждая клеточка тела. Особенно спина. Очень болели колени. Постоянно то у одного, то у другого что-то начинало опухать. Спасались мать-и-мачехой, кремами, мазями. Но настроение было бодрое, терпели и подсчитывали, сколько собрали коробочек. Одна коробочка стоила два евро, весила около трех

килограммов (почему-то коробочки никогда не взвешивали...) И каждая собранная грела душу. Огорчало лишь то, что каждый день из заработной суммы нужно было вычестить 6.75 евро за еду и проживание, да еще 35%-ный подоходный налог.

... Немного о еде. Завтрак был всегда один и тот же. Вроде и вкусно, но как-то уж больно однообразно - кофе, чай, бутерброды с колбасой, сыром, огурцы, помидоры. А вот про обеды стоит сказать отдельно. Дома мы так не едим. Может, это национальная кухня? Не знаю. А может, у них картофельчик нет? Только через день давали нам картошку в мундире. К ней прилагался «салат», абсолютно ничем не заправленный: крупно накрошенные капуста, огурец, помидор. Иногда в этот «салат» добавляли горох или кукурузу. Бывали сардельки и дешевые котлеты. Иногда просто ставили кастрюлю с хорошо проваренными костями. А суп такой: картошка, морковка кубиками (из замороженных пакетиков) и мелко нарезанные сосиски или котлетки, обычно оставшиеся

### Был такой случай.

Несколько сборщиц захотели уехать раньше положенного срока. У одной из них сильно болели почки. Больше работать она не могла, и девочки захотели уехать все вместе. Объяснили ситуацию хозяевам. Прошел день, другой, третий - денег не платят, не отпускают.

Девочки плакали каждый день. На третий день вечером они сидели на качелях и разговаривали. Было ненамного больше девяти вечера (но не положено!)

Хозяин разговаривал с ними, девочки настаивали на своем, видимо ему надоело, он схватил одну из девушек за волосы, резко и сильно потянул вверх и заорал: «Nukkuma!» («Спать!»).

Ночью девушки собрали вещи и рано утром сбежали.

от вчерашнего обеда. Само собой, никакой поджарки. О сметане уже и не мечтали. Молоко и кефир были все время. Только хозяева время от времени переживали, что работники молока слишком много пьют. Обед и ужин были примерно одинаковыми. Ужин давали рановато - в четыре часа дня.

«Ночной покой» был объявлен для всех в девять вечера. После этого нельзя было никуда ходить, нельзя разговаривать в комнатах. Девочки боялись выйти даже в туалет: идти надо было мимо хозяйского дома. А хозяйка боялась. Почему? Хозяин хутора, мужик здоровый и крепкий, ростом больше двух метров, был чем-то очень похож на старинный огромный шкаф. Говорил мало, но мог рыкнуть таким голосом, что душа уходила в пятки. По полю всегда ходил с вилами. Понятно, что вилы ему нужны были, чтобы, не наклоняясь, проверить, все ли ягоды собраны, - листочки припод-

Желающие получить адрес этого «прекрасного» местечка могут обратиться в редакцию. Ждем также комментариев и отзывов к данной статье. А может, кто-нибудь поделится собственным опытом работы за границей?



нимать удобнее. Но когда этот огромный человек с вилами останавливался и вставал сзади, наблюдая, как ты работаешь, было как-то не по себе. Холодок пробежал по коже и чувствовался какой-то необъяснимый животный страх. Наверное, не совсем правда, что необъяснимый, потому что мы четко знали, почему боялись этого угрюмого, молчаливого, непредсказуемого человека.

Гнев хозяина испытали на себе и мы.

Через две недели пребывания в Финляндии стало понятно, что надежды заработать большие деньги уменьшаются с каждым днем. Почему? Все просто. Пока ягоды были крупные, можно было набрать достаточно много, но, когда поля прошли уже по три-четыре

раза, на кустиках оставалась только мелочь.

Причем теперь ягоды стали собирать на йогурт, а это значит, что в коробочки клали сразу чистые ягоды, без маленьких зелененьких и верхних листочков. Сразу снизилась скорость - собирали теперь в два, а то и в три раза меньше, чем в первую неде-

лю. Но корзиночка, как и прежде, стоила два евро. Это удивляло и возмущало.

Сели мы с девочками, посчитали, подумали. Прикинули, сколько собираем, сколько продаем, да еще эти 35% вспомнили... И решили, что дальше оставаться нам совсем невыгодно. А тут как раз пришло время заполнить бумаги для налоговой инспекции. И в графе, где надо указать срок возможного пересечения границы, указали число на четыре дня раньше положенного срока.

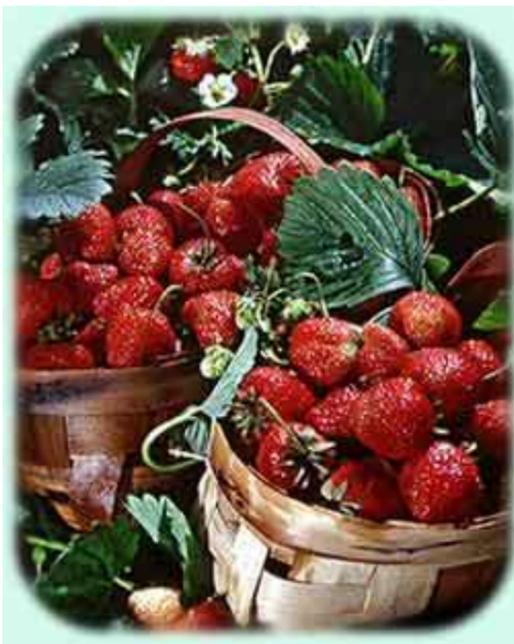
На следующий день пошли на поле. Но не работалось. Думали, искали выход из положения.

Вечером жена хозяина стала проверять, как мы заполнили бумаги. Увидев не то число, которое должно было быть, она зловеще прошипела: «Вы еще не знаете, что теперь хозяин сделает...» А потом нас пригласили на разговор в столовую. Все уселись за большой длинный стол. Хозяйка была очень раздражена, и разговор начался с крика. Девочки спокойно сказали, что можно переписать и исправить, если это необходимо. Хозяйка завелась еще больше. (Она вообще редко говорила спокойно, чаще кричала.) А хозяин смотрел, смотрел, да потом как саданет кулаком со всего маху по столу. Девочки испугались, расплакались. Одна, совсем молоденькая, вскочила и убежала плакать к озеру. Когда немножко успокоилась, сказала, что никто никогда раньше с ней так не обращался. Девчонок просто трясло. Было страшно, обидно. В этот вечер мы впервые почувствовали свою незащищенность. Полную незащищенность. Договора либо каких-то других бумаг на руках не было. Мы находились в полной зависимости от хозяина.

Решили позвонить подруге, живущей в Финляндии, посоветоваться, что делать в такой ситуации. Тем более, что муж у нее фермер, сам нанимает людей на работу. Подруга вместе с мужем приехала в тот же вечер (более чем за шестьсот километров). К нам добрались только после десяти вечера - далековато, да и место не сразу нашли. Видимо, богатая машина с финскими номерами произвела на нашего хозяина сильное впечатление, потому что, несмотря на поздний час, ни хозяин, ни хозяйка из домика не вышли, замечаний сделано не было. Да и утром тоже ни слова, хотя наши гости уехали после часу ночи и вели себя не очень тихо. Зато очень изменилось отношение хозяев к нам. Больше никто не кричал, голос даже не повышал. Только вежливо попросили, если мы можем, задержаться еще на пару дней. Мы согласились.

В тот день мы испытали еще одно потрясение. С нами в комнате жила женщина. Ей около пятидесяти. Молчать она не умела и все, что думала, говорила вслух. Недовольство чем-либо выражала громко и четко. Это хозяину не понравилось. Утром он вызвал ее к себе и сказал, что прерывает договор, у нее есть тридцать минут, чтобы уложить вещи. Женщина собралась скорее и пришла получать деньги. На это хозяин ответил, что даст только 150 евро на дорогу. Трудилась она хорошо, заработала, естественно, намного больше. О чем женщина говорила с хозяином, что он ей объяснил, - мы не знаем. Но видели, чем закончился разговор.

Хозяин подогнал к крыльцу машину. Открыл дверцу фургона (сидеть там можно было только на полу). За руль села его племянница. Женщина отказывалась сесть в машину и требовала вызвать полицию. Когда хозяин схватил ее и стал запихивать в машину, она упиралась и звала на помощь. Все стояли в ужасе, боясь пошевелиться. Никто не отважился прийти на помощь. Нас было совсем мало, остальные уже ушли на



работу. Хозяин захлопнул ее в машину и захлопнул дверцу. Но, пока залезал в машину, женщина выбралась и хотела бежать. Хозяин снова схватил ее и уже вталкивал не только руками, а и ногами. В конце концов, толкнул, она упала, хозяин захлопнул дверь, и ее увезли. Что дальше, не знаем. Было очень страшно.

На следующий день испортилась погода. В комнатушках стало сыро и холодно. Ветер продувал наше жилище насквозь. Даже если дождь лил весь день, - большой ли, маленький, просто ливень, - все равно работали все восемь часов. Уже к обеду (первые четыре часа), а то и раньше, все промокали до ниточки. Во время перерыва забегали в домик, полностью все снимали, растерли полотенцами. Одевали все сухое. Кушали. И снова шли на работу. Кстати, обед был всего тридцать минут, и нужно было успеть переодеться, сбежать в туалет (два туалета на шестьдесят человек...), поесть. На отдых времени не оставалось. А после работы начиналось мученье. Надо было где-то высушить мокрое белье. Сушилка только одна - на улице. Но льет дождь. В комнатах белье сушить просто негде. Да и смысла нет. Сыро и холодно. К пяти утра все равно ничего не высохнет. Попробовали сушить в бане, кое-как поместились. Только утром нас отругали за то, что баню используем не по назначению.

Но все эти бытовые неурядицы были просто мелочью по сравнению с тем, как относи-

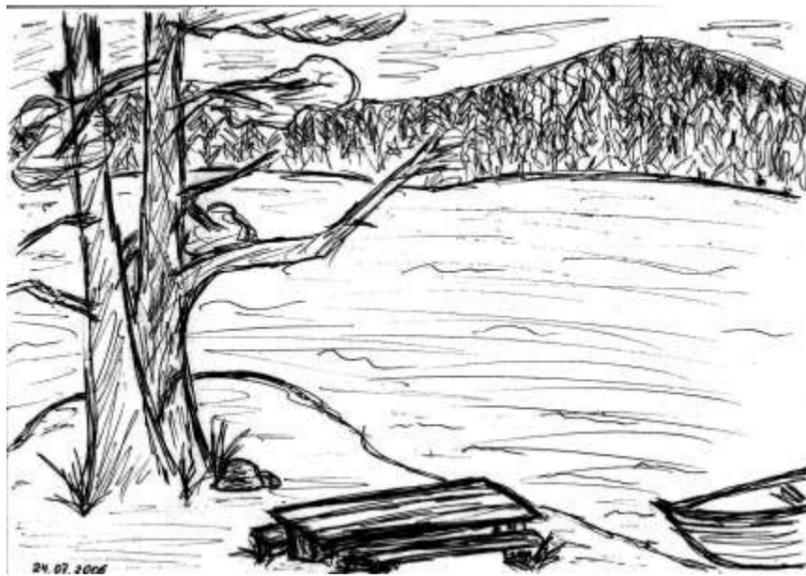
лась некоторая часть сборщиц (особо приближенная к хозяевам) к русскоговорящим. Сначала на хуторе из русских была только наша компания, но все мы говорили по-эстонски, и особых проблем не было. Немного позднее приехали девушки из Нарвы (они говорили только по-русски), затем из Карелии, России, приехали поляки, и русская речь стала звучать чаще, чем этого хотелось некоторым людям. Я не сталкивалась с таким отношением и такой ненавистью, кажется, никогда. Поговорив с девушками, приехавшими из Нарвы и Таллина, мы пришли к общему мнению, что там, где мы живем, взаимоотношения эстонцев с русскими нормальные, нет ненависти и презрения. Но здесь... За работающими на поле русскими следили особо тщательно. Просматривали корзинки, проверяя, нет ли белых или, наоборот, переспелых ягод. Требовали показать руки, сухие или нет. (Если собираешь правильно, то руки должны быть сухие.) Смотрели, все ли ягоды с кустов собраны. Если нет, то отправляли собирать обратно. Все замечания вызывали хихиканья, едкие комментарии и множество разговоров о тупости и глупости русских. Было противно, особенно тогда, когда все разговоры были напоказ. Зная, что мы понимаем по-эстонски хорошо, женщины, ненавидевшие русских, старались говорить особенно громко, чтобы мы обязательно услышали. Понятно, чего они добивались. Все сдерживались, старались не обращать внимания. Когда становилось совсем невыносимо,

прерывали их кратким резким замечанием. Нельзя сказать, что все работавшие были разделены на два лагеря - эстонцы и русскоговорящие. Нет, в основном, все эстонские девушки и девочки были очень хорошими. И отношения между нами были теплыми. Работая рядом с русскими, они чувствовали неловкость за тех женщин, говорили, что так нельзя, но сделать ничего не могли. «Доброе» отношение к нам не заканчивалось работой в поле. На кухне проверяли, чисто ли мы за собой убрали, в бане следили, принесли ли за собой воду и дрова. Очень грустно, что у этих женщин были с собой дочки лет 10 - 12. Девочки внимательно слушали эти разговоры, наблюдали, и при взрослых хихикали и смеялись над русскими, всем своим видом показывая, как им неприятно находиться в обществе русских. Но, когда мам не было рядом, дети были совсем другими. Как-то вечером я сидела в столовой, где был небольшой органчик, и наигрывала детские песенки. Пришли девочки, и я стала играть эстонские детские песенки. Мы разговаривались, девочки стали подпевать, заулыбались. Но на следующий день на поле все было как всегда. И стало так жаль этих девочек, у которых родители не знают, что творят, растя из собственных детей нацистов и лицемеров.

Сейчас мы дома. Все плохое потихоньку забывается. И остается в памяти только хорошее. Новые друзья, долгие разговоры вечерами, день рождения Марины, последний день перед отъездом, дорога домой.

А последний день оказался и вправду хорошим: нам выплатили деньги (столько, сколько заработали), вечером хозяева устроили праздничный ужин с лимонадом и мороженым. Потом баня с ночным купанием, прощанье до утра. Утром мы уезжали на большом красивом автобусе и были счастливы, что наконец-то едем домой, все еще не веря в это. Хорошо то, что хорошо кончается.

Жанна Малинина



24. 07. 2006

## Татьяна Терещенко Мгновения

*Я уже в таком возрасте, когда прошло больше половины жизни и сколько отмерено будущего - неизвестно. И потому мыслями я часто возвращаюсь в прошлое. Думаю о былом. И почему-то лучше помнится все только хорошее, интересное, доброе.*

### «Нечаянко»

Моему сыну было около трех лет. Он играл в комнате, а я на кухне, за закрытой дверью, стирала.

И вдруг слышу грохот и понимаю, что упали журнальный столик и стеклянная ваза с цветами. Мгновенно воображение рисует картинку: этот стол обрушился на сына, ребенок порезался стеклом. Мчусь из кухни в комнату, а мой мальчик, страшно перепуганный, бежит ко мне и, плача, говорит: «Мамочка, я нечаянко!»

Кто чего больше испугался: я ли - за него, он ли - что бу-



ду его ругать за эту вазу. Как могла, я его тогда успокоила, но вот слово «нечаянко» в нашей семье живет и сейчас, хотя сын уже сам давно папа.

### Рисунки в шкафу

Другой случай. Сыну уже где-то около пяти лет. Он был один дома. Где находилась я, уже не помню точно, кажется, на работе, и ребенок был предоставлен сам себе.

И вот я возвращаюсь домой, захожу в спальню - и моим глазам представляется такая картина: платяной шкаф весь разрисован моей дорогой импортной помадой. В 70-х годах прошлого века достать красивую заграничную косметику - редкость. Я и купила два тюбика и берегла на выход «А-ля-бал».

Ребенок этого всего не знал, да и не понимал, потому и взял то, чем можно рисовать. И разрисовал - шкаф

- и снаружи, и внутри...

Ну, что делать мне?! Ругать? Бить? Но помады-то все равно нет. И не вернешь ее. Я помыла шкаф снаружи, а внутри оставила так, как есть.

И вот прошло лет десять. Сын уже вырос и однажды у меня спрашивает, почему шкаф такой грязный внутри и почему я его не мою. О! Этого вопроса я ждала очень долго. И, естественно, все ему объяснила и рассказала. Вот-то было смеха в нашем доме!

Уже давно нет того шкафа, да и сын совсем взрослый, растит своих детей, но эти рисунки в шкафу часто вспоминает.

А тогда?! Я пошла и купила моему маленькому художнику коробку цветных карандашей, и скоро все обои в детской комнате он «украсил» своими рисунками. Но это уже другая история.

## ТВОРЧЕСТВО НАШИХ ЗЕМЛЯКОВ



### Геннадий Геродник Почесуха

Рассказ

*В прошлом номере мы напечатали начало рассказа о том, как восьмиклассник Игорь буквально издевается над своей матерью. Соседка спрашивает: «Да как же ты, Ирина Захаровна, такого изверга вырастила?»*

Обычно в ответ на подобные вопросы родители неупутевых детей или беспомощно разводят руками, или ссылаются на какие-нибудь объективные причины, вроде мягкосердечной бабушки или дурного влияния товарищей. Но Ирина Захаровна и не пытается отвести от себя вину.

12 февраля 1986 года Валгаский Дом культуры Учитель Вера Павловна Шовкун (в центре) и Хильма Павловна Дементьева поздравляют Генриха Иосифовича Геродника с 75-летием.

Из альбома С.И.Дементьевой

### Окончание

- Я точно помню, с чего это пошло, - немного подумав, отвечает она Лидии Михайловне. - Началось с маленького - со стакана обыкновенной земляники.

Еще муж мой, покойный Федор Ильич жив был, Игорю только что три годика исполнилось. Приехала летом из деревни мужнина младшая сестра Даша, гостинца привезла - корзиночку свежей земляники. Да вот беда - Игоря после земляники почесуха мучила, сыпь такая свербучая по всему телу шла. Полакомились мы тайком с Федором, а все-таки жалко стало Игорька. Отсыпала ему ягод в стакан, попробую, думаю, понемногу давать. А он, видишь ли приметил, что в стакане на «после» оставляю. И давай у меня выпрашивать, хочу, мол, всю землянику. Пробовала уговаривать, увещевать его. А Игорек мой съехал со стула на пол и давай ногами дрыгать, благим матом орать. Федор прикрикнул на него, поднял, в угол поставил. Игорь сразу притих - отца он боялся. Но лишь только после обеда Федор ушел на работу, он опять за свое: кричит, что есть мочи, по полу валяется. Не выдержала я, остальные ягоды отдала. Лишь бы поскорей успокоился, думаю.

Федор пришел только к ночи, поужинал наскоро и лег

сразу. Время еще военное было, работали тогда много. Ему отдыхать надо, а Игорь не дает, изо всех сил надрывается, тело до крови раздирает.

Не спит Федор, ворочается сбоку на бок, а у меня сердце кровью обливается - и за него, и за сына. Наконец спрашивает: «Уж не дала ли ты ему сразу стакан земляники?» Я туда-сюда, не знаю, как выкрутиться. Да никуда не денешься, пришлось сознаться.

Крепко рассердился тогда Федор. Отвернулся к стене, долго молчал. А когда часам к трем Игорь утомился и уснул, Федор встал, закурил и говорит мне: «И ребенок полночи не спал, и я глаз не сомкнул. А мне скоро опять к станку на двенадцать часов становиться. Но это еще полбеды. Хуже - если ты и дальше так сыну уступать будешь. Тогда он совсем нам на голову сядет и такую почесуху на всю жизнь устроит, что плакать с тобой будем!»

Через неделю с Федора сняли бронь и призвали в армию. Домой он больше не вернулся, через три месяца похоронная пришла... В тот вечер его слова не дошли до меня, вспомнила о них после, да поздно уже было...

С тех пор и командует Игорь в доме. Вот она, почесуха моя на всю жизнь!

## С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

Елена Владимировна  
Нилендере  
Нина Исаевна Либерт  
Тамара Владимировна  
Григорьева  
Светлана Викторовна  
Шабунина

Ольга Ивановна Копытник  
Ада Федоровна Приймак  
Урлика Наха

Пусть покинут Вас  
тревоги,

И болезни, и невзгоды,  
Безнадега отойдет,  
А желанная надежда  
Вас по жизни поведет.

Пусть мечта вас  
увлекает,

Пусть здоровье  
прибывает,

Пусть достаток  
прочный ждет

В этот новый жизни год!

Редакция

## ПОСЕВНОЙ КАЛЕНДАРЬ

## ИЮЛЬ

29-31 – неблагоприятные дни, особенно у растений уязвима корневая система, поэтому лучше всего заниматься прополкой, заготовкой компоста, дезинфекцией и ремонтом хранилищ.

31 – можно очень осторожно выкапывать луковицы цветов, если уже пожелтели листья.

## АВГУСТ

## Благоприятные дни

1 - Заготовка компоста, дерновой земли. Можно выкопать луковицы цветов (если пожелтели листья).  
2, 3 - Посадка луковиц лилии. Посев семян кольраби и цветной капусты для осеннего доращивания. Деление корневищ ирисов (при полном окончании цветения), выкапывание луковиц цветов (с пожелтением листьев). Пикировка рассады двулетников. Покос трав, окучивание.

6 - Деление корневищ многолетних цветов. Пикировка рассады двулетников. Вырезка отплодоносивших веток садовых кустарников. Полив, внесение минеральных подкормок.

7,8 - Дезинфицирование, ремонт, проветривание хранилищ. Обработка почвы.  
9,10 - Вырезка отплодоносивших веток плодовых кустарников. Посадка усов земляники (для укоренения до заморозков). Полив.

13,14 - Посев в открытый грунт сортов редиса с коническими плодами (Дунганский, Ледяная сосулька и Красный великан). Посадка, внесение органических удобрений. Консервирование фруктов, ягод, заготовка соков.

## Неблагоприятные дни

4, 5, 11, 12 - Не рекомендуются любые работы, связанные с жизнедеятельностью растений. 15 - После 12 часов не рекомендованы посев, посадка.



## Основные работы августа

## ОГОРОД

*Август – щедрая пора. Пришла пора подводить итоги трудов этого года и заботиться о следующем огородно-садовом сезоне.*

Продолжают закладывать и перелопачивать компост, уничтожают сорняки.

Внимательно следят, чтобы не появились болезни растений. Если обнаружится, что помидоры поражены фитофторозом, снимают все плоды, спелые и зеленые, опускают их на 1,5-2 минуты в горячую воду (60 С°) или полчаса прогревают в духовке при температуре 40 С°.

Огурцы, при массовом поражении ложной мучнистой росой, необходимо обрабатывать слабым раствором азотных удобрений (1 г мочевины на 1 литр воды). Сделать 2-3 обработки с интервалом 5-6 дней, и пораженная грядка еще даст урожай. Для профилактики можно опрыскивать огурцы разведенным в воде мелом или гашеной известью (50 - 100 г на 10 литров) без добавления медного купороса.

Готовят участок для посадки подзимнего чеснока на месте, освободившемся после уборки раннего картофеля или ранних овощных культур. Сушат лук и чеснок.

## САД

Созревают яблоки летних сортов, груши, плоды поздних сортов вишни, ранних и средних сортов сливы.

**Молодой сад.** Продолжают отгибание, подвязку, скручивание лишних сильных однолетних побегов и веток.

**Плодоносящий сад.** Уборка плодов. Перед съемом плодов собирают с земли опавшие яблоки (в отдельную тару). Снимают плоды сначала с нижних веток, затем - со средней и верхней части кроны.

**Земляника.** Первая половина месяца - оптимальный срок посадки рассады, укорененной под пленкой. Периодически удаляют усы между рядами или сдвигают и направляют их в ряды.

**Черная смородина, крыжовник.** В первой декаде убирают ягоды поздних сортов черной смородины. В третьей декаде после сбора урожая в случае необходимости поливают кусты смородины и крыжовника. После полива, когда почва подсохнет, проводят рыхление.

**Малина.** После сбора ягод вырезают отплодоносившие побеги у самого основания, не оставляя пеньков, а также слабые, поврежденные молодые побеги. В конце месяца для ускорения вызревания тканей прищипывают точки роста.

**Перерабатывают урожай:** занимаются консервированием, солят и маринуют, сушат, варят, закладывают в морозильные камеры.

## ПРИМЕЧАЙ!

Какие первые три дня, таков весь август.

**1 августа.** Макринин день. Макриды. Макрида мокра - и осень мокра, суха - и осень тоже. День Макриды считается важным и для будущего года. "Коли на Макрины дождь, на следующий год уродится рожь".

**2 августа.** Илья Пророк. Ильин день. На Илью до обеда лето, после обеда осень. Примечают: если в Ильин день сухо, то шесть недель будет сухо, если в этот день дождь, идти ему шесть недель. Перестают купаться в реке. Заканчивается сенокос, начинается жатва.

## Лекарства с огорода

## Чеснок

На раны после укуса собаки накладывается повязка из чеснока, смешанного с медом. Наступает быстрое выздоровление.

## Лук

В народной медицине печеный репчатый лук прикладывают к фурункулы для ускорения созревания.

Мозоли исчезают, если к ним прикладывать печеный лук.

При шуме в ушах в большой головке репчатого лука вырезать ножом кубик, затем в эту полость насыпать чайную ложку семян тмина, закрыть ваткой, запечь в духовке, а затем полученный сок из луковицы по 5-7 капель капают в ухо. Процедуры повторять 2 раза в день до исчезновения шума.

## Тыква

Для лечения ран в народе с успехом применяют кашицу и сок тыквы в виде компрессов, примочек, орошений.

Чистой свежей мякотью тыквы обкладывают пораженные экземой места на протяжении 1-2 недель. Эта процедура эффективна при ожогах, сыпях, прыщах.

Черешок тыквы высушить. При зубной боли его надо пережечь и образовавшуюся золу положить в дупло больного зуба: быстро прекращается боль.

## Арбуз

Сухую корку арбуза (1 столовую ложку на стакан кипятка) залить кипятком, настоять 1-2 часа, принимать по полстакана 3 раза в день при поносах.

## Свекла

В народной медицине свежим соком свеклы обыкновенной лечат гипертоническую болезнь. Пить по стакану сока 3 раза в день в течение 4 дней.

## Мария Ивановна

## САЛАТ РЫБНЫЙ

Маринад: 1 стакан воды, 0,5 ч.л.соли, 2 ч.л.сахара, 2 ст.л.6% уксуса - все компоненты соединить и прокипятить.

2 средних луковицы - нарезать полукольцами, ошпарить кипятком и откинуть на дуршлаг. Залить лук охлажденным маринадом и настаивать 20-30 минут.

6 яиц - сварить вкрутую. Белки отделить от желтков и натереть на крупной терке на блюдо - это первый слой салата.

Второй слой: маринованный лук.

Третий слой: 1 баночка рыбных консервов (лучше лососевых) в собственном соку. Рыбу вынуть из банки, размять хорошенько вилкой и уложить на лук.

Четвертый слой: 80 г сливочного масла, тонко нарезанного кусочками.

Пятый слой: 150-200 г натертого на крупной терке сыра.

Обильно полить майонезом и посыпать сверху размельченным желтком.

## САЛАТ ИЗ ПЕЧЕНОГО БОЛГАРСКОГО ПЕРЦА

Испек перцы, снять кожицу, нарезать в длину, полить небольшим количеством растительного масла.

Измельчить 3 помидора средней величины и 3 зубчика чеснока, смешать еще с одной ложкой масла, посыпать зеленью петрушки и натертой на крупной терке брынзой (можно заменить нарезанными кусочками сыра «Фета» или «Фетаки»).

Варианты: Перчики брать не печеные, а сырые - так еще полезнее.

Добавить лук репчатый, редис или полстакана грецких орехов, растертых с 3-4 зубчиками чеснока - в этом случае салат заправляют кислым молоком.



**2 августа.** Мария Магдалина. Вынимают цветочные луковицы. Есть у этого дня еще одно название - Мария Ягодница: идет сбор черной и красной смородины, черники.

**7 августа.** Анна Холодница, зимоуказательница. Если утренник холодный, и зима холодная. Какова погода до обеда, такова зима до декабря, какова погода после обеда - такова зима после декабря.

**9 августа.** Пантелеймон Целитель. Предосенний сбор лекарственных трав - целебные травы в лучшей своей поро, во всей целебной силе.

**13 августа.** Евдокимово заговенье перед Успенским постом, про который народ говорит: "Успенский пост не голодный". В эту пору всего много: хлеба нового, овощей, плодов, ягод.

\* В августе заготавливают березовые веники.

\* Если выпадают инеи, зима будет ранняя и студеная.

\* Если дуб желудями богат — к урожаю.

\* В первую неделю августа постоянная погода - быть снежной долгой зиме.

## Первый в Эстонии молниевый датчик

На территории Тыраверской метеостанции в Тарту был установлен первый в Эстонии молниевый датчик, который будет передавать сведения о движении грозных облаков.

Метеорологический прибор будет показывать места, где ударила молния, по всей территории Эстонии и за ее пределами практически в реальном времени, а также число разрядов и их мощность.

Установкой грозового датчика Эстонский институт метеорологии и гидрологии занялся в сотрудничестве с финской метеослужбой еще два года назад, сообщил Delfi генеральный директор института Яан Саар.

Первыми и пока единственными клиентами станут подстанции Eesti Energia. При-

бор необходим для определения места, куда ударила молния, и уточнения ее характеристик. Прибор будет работать в единой сети с финскими датчиками, а данные будут обрабатываться на сервере финского института метеорологии. Это позволит проводить ремонт линий и мачт так, чтобы во время грозы работники не находились поблизости от линий электропередач.

Прибор позволит вовремя подготавливать системы запаса энергии и продолжать постоянный процесс производства, несмотря на повреждения линии.

Грозовой датчик был установлен с одобрения министерства окружающей среды и Центра по инвестициям в окружающую среду при финансовой поддержке Eesti Energia.

# Детский уголок

## ВИКТОРИНА ПРАВДА-НЕПРАВДА

В КАКОМ ГОРОДЕ ПУТЕШЕСТВЕННИК ПОБЫВАЛ БОЛЬШЕ ВСЕГО РАЗ?

А. Правда или неправда, что самец кукушки порой издает не всем известное "ку-ку", а просто глухо хохочет?

Б. Правда или неправда, что после вылупления паучки паука-волка некоторое время ездят на спине матери?



Г. Правда или неправда, что на первых порах козленок косули европейской не может следовать за матерью, когда та убегает, и в лесу малыша никогда нельзя трогать, иначе, вернувшись, мать-косуля не примет его?



Д. Правда или неправда, что у краба прорицателя поврежденная нога мгновенно отбрасывается, а на ее месте отрастает новая?

Е. Правда или неправда то, что в Японии найден ископаемый заяц с ушами длиной 12 метров?

Ж. Правда или неправда то, что древние зайцы вылупливались из яиц?

З. Правда или неправда то, что древние зайцы умели летать при помощи паутин, которые плели древние зайчи пауки?

И. Правда или неправда то, что у древних зайцев задние лапы были втрое короче передних, и зайцы пятились задом, при этом глаза у них скашивались к затылку?

К. Правда или неправда то, что у

древних зайцев было от двух до пяти коротких хвостов?

Л. Правда или неправда, что современные зайцы сооружают свои убежища на чердаках небоскребов?

М. Правда или неправда, что у современных зайцев нет клыков?

Н. Правда или неправда, что у современных зайцев потеют только подошвы лап?

О. Правда или неправда, что некоторые современные зайцы кудахчут?



Ответ: А, Б, В, Г, Д - правда!  
Е - Л - неправда,  
М, Н, О - истинная правда!



### РАСПУТАЙТЕ ПОГОВОРКИ:

- И пошел бы в гости, «Ох и сладка я с медом!»
- Кабы бабушка не бабушкой была, житья бы человеку не было.
- Кошке – игрушки, а ум пригодится.
- Кто ленив, тот и на коня сел.
- И редька себя хвалила: да никто не зовет.



Делу – время, а слава хороша.

Кабы волк за одно с собакой, то была бы дедушкой.

Красота приглядится, а мышке – слезки.  
Кто смел, тот и сонлив.

Денег ни гроша, зато потехе – час.



### Подберите к каждому анекдоту окончание

#### ПЕРВЫЙ АНЕКДОТ:

Две рыбки в аквариуме о чем-то долго спорят. Вдруг одна с огорченным видом отплывает в дальний угол аквариума. Минут через пять возвращается:  
- Ну ладно, допустим, Бога нет!  
А кто тогда...



#### ВТОРОЙ АНЕКДОТ:

Встречаются две гадюки. Первая спрашивает вторую:  
- Слушай, а я ядовитая?  
- Еще бы, ведь ты гадюка! А что?  
- Ну все! Я...



#### ТРЕТИЙ АНЕКДОТ:

- Что ты знаешь о культурных растениях?  
- Культурные растения поглощают углекислый газ и выделяют кислород, а некультурные...

#### ЧЕТВЕРТЫЙ АНЕКДОТ:

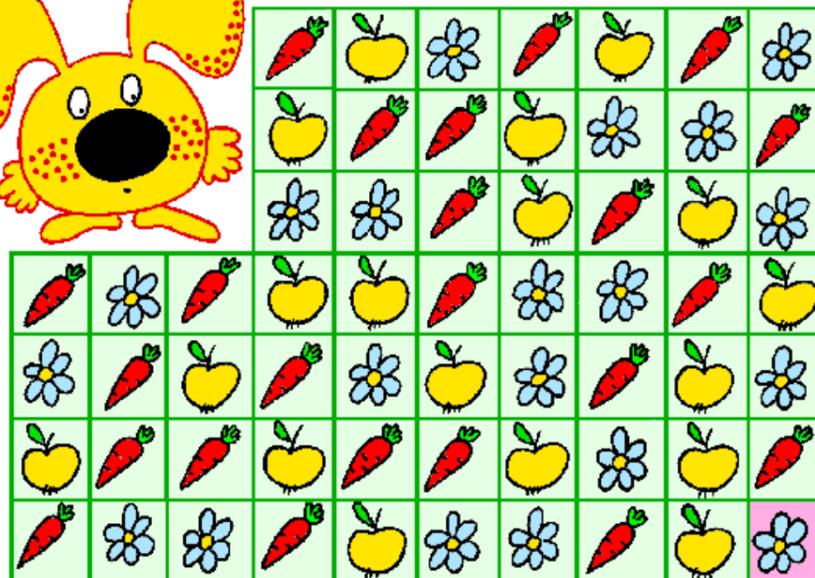
Сын пришел из школы с сиянием под глазом.  
- Опять дрался! - возмутилась мать. - Разве я не говорила тебе, что если ты рассердишься, то сосчитай до ста, прежде чем на что-либо решиться!  
- Говорила, мама, но дело в том, что мама другого мальчика советовала ему...



#### ОКОНЧАНИЯ АНЕКДОТОВ:

- А) ... язык прикусила.
- Б) ... воду меняет?!!
- В) ... считать до пятидесяти!
- Г) ... нахально им пользуются.

ПОПРОБУЙТЕ ЗА 30 СЕКУНД НАЙТИ НА КАРТИНКЕ 7 ГРУШ .



ПОМОГИТЕ ЗАЙЦУ ДОБРАТЬСЯ ДО ЦВЕТОЧКА В ПРАВОЙ НИЖНЕЙ КЛЕТЧКЕ. ИДТИ НУЖНО В ТАКОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ: МОРКОВКА, ЯБЛОКО, ЦВЕТОК.

<http://golovolomki.detgazeta.ru/>

## Закончился грандиозный фестиваль воздушных шаров – "LMT Kauss 2005"



20 по 24 июля в Валмиере, на Дивалинских лугах прошел уже 7-й Международный фестиваль воздушных шаров "LMT Kauss 2005" ("Кубок LMT 2005"). В фестивале участвовало 30 экипажей воздушных шаров из Латвии, Литвы, Польши и Словакии – это самое большое количество шаров в истории мероприятия. В рамках фестиваля прошел также 5-й чемпионат Латвии в таком виде спорта, как полеты воздушных шаров.

"Кубок LMT" стал не только традиционным спортивным соревнованием пилотов воздушных шаров Латвии и стран ближайших соседей, но и интереснейшим мероприятием во время отдыха жителей Латвии, поскольку на нем предлагается широкая развлекательная программа.

Очень жаль, что информацию о своём фестивале организаторы не предоставили далее пятидесяти километров от Валмиеры. Думаю, что многие из жителей Эстонии с удовольствием посетили бы данный фестиваль.

Фоторепортаж: Игорь Яллай  
Информация с сайта [www.lmt.lv](http://www.lmt.lv)



Фото: С. Горбач



- Жена, какое сегодня число?  
- 2 января.  
- А что, первого не было?  
\*\*\*  
- Что он делает в нашей постели?  
Жена (блаженно):  
- Чудеса...  
\*\*\*  
-А вчера у Катки сын родился!  
-Всей общагой имя придумы-

вали, а завтра отчество придумывать будем...  
\*\*\*  
Любовь дело трудное, да и не женское.  
\*\*\*  
Женщину должен раздевать тот, кто ее одевает.  
\*\*\*  
Кактус - это разочаровавшийся в жизни огурец.

## Праздник у озера состоялся

Уже пятый год подряд у озера Загэзерс (Вескиярв) прошло спортивно-развлекательное мероприятие «Пляж» (PLUDMALE).

Правда, днем шел небольшой дождь, но это не помешало людям собраться на праздник.

На этот раз в связи с маленьким юбилеем организаторы пригласили выступить две известные группы: «Run A Way» из Эстонии и «Fors» из Латвии.

Уже примерно с десяти утра началась дневная часть праздника. Команды зарегистрировались на участие в соревнованиях по пляжному волейболу и по перетягиванию каната.

За главный приз - поездку на двоих в Стокгольм – сражались десять команд. Выиграла это замечательное путешествие команда из Латвии.

Дневную программу вел DJ Crazy Martinsh, который очень хорошо «завёл» публику. Если до его выступления армрейстинг (борьба на руках) никого не привлекал, то после его выхода собралось очень много народу на это соревнование. Мужчины и женщины «ломались на руках» - выясняли, у кого мускулы и воля сильнее. Здесь победитель был награжден телевизором.

Немало различных конкурсов и состязаний было и для детей.

Организаторы пригласили диджеев из Эстонии и Латвии (DJ Crazy Martinsh, DJ Ex (Da) Bass, DJ Aivo Tammela, DJ Marti N, DJ Marion Vaher и DJ Yuri T).

Вечерняя часть программы началась в 21.00. Полтора часа перед публикой выступали разные диджеи. В 22.30 на сцену вышла группа «Run A Way» и через некоторое время и группа «Fors».

Праздник длился до самого утра.

Организаторы благодарят всех, кто поддержал организацию этого мероприятия.



### Как «ломаются на руках»

Этот внешне простой способ выяснить, кто сильнее, существует с незапамятных времен. Любой из нас, наверное, хоть раз в жизни садился напротив своего противника, оба ставили локти на стол, и каждый старался пригнуть руку соперника к столу. Помните, как описывает такое единоборство Хемингуэй в повести «Старик и море»?



Даже дождь - не помеха зрителям и участникам соревнований. Перетягивать канат - дело трудное



Водные лыжи на Загэзерс (Вескиярв)

Надеемся, что в следующем году мы встретимся на этом же самом месте!

Альберт Сакс  
Руководитель проекта «PLUDMALE»



Победитель получает телевизор

Незамысловатое развлечение в 1952 году было признано официальным видом спорта, а через десять лет стартовал Первый Всемирный чемпионат по армрейстингу - так называется борьба на руках. Часто думают, что этот спорт придумали американцы, а на самом деле доказано, что родоначальниками «борьбы рукопожатием» были русские богатыри.

Р.С.  
Фото: Ю Трушкинс



# Караси Эстонии под угрозой

Как сообщил газете «Валк» пресс-секретарь Министерства окружающей среды, в эстонских водах обнаружен новый вид рыбы - *дальневосточный ротан-головешка* (*Perccottus glenii*), по-эстонски - *kaugida unimudil*, который может быть опасным для местной экосистемы. Две рыбки попались ихтиологам при контрольном лове в начале июня в районе Нарвского водохранилища.



Я познакомился с этой рыбой довольно давно, ещё когда служил в Советской Армии под Москвой.

В роте у нас было несколько аквариумов, бассейн с золотыми рыбками, вольеры с попугаями. Всем этим хозяйством заведовал я. Очень скоро я заметил, что в колее от гусениц танков через несколько дней появляются маленькие рыбки. Как истинный аквариумист, я принёс их в роту и поселил в одном из своих аквариумов.

Это оказались ротаны.

Ротан предпочитает стоячие водоёмы и болота, речки с илистым дном. Достигает длины 24 см, но обычные размеры его до 8, реже до 14 см. Исключительно неприхотлив и может жить и размножаться в сильно загрязнённых водоёмах при неблагоприятных внешних условиях.

Созревает ротан в возрасте более двух лет, достигая длины тела около 6 см. Период нерес-

та растянут с мая до июля при температуре воды 15-20°. Плодовитость самки - 1 тысяча икринок. Икра липкая, может приклеиваться к телу водоплавающих птиц (домашних и диких), чему способствуют клейкие нити, характерные для икринок ротана, легко переносит перевозку на дальние расстояния.

Результаты исследований показывают, что присутствие ротанов в малых водоёмах ведёт к существенному уменьшению разнообразия видов и обилия личинок амфибий и беспозвоночных, питающихся этими личинками. В водоёмах, колонизованных ротаном, как правило, не могут успешно размножаться тритоны и лягушки.

В Подмоскovie ротанов завезли аквариумисты с Амура. И кто-то выпустил их в водоёмы. Ротану понравилось новое место жительства, и он стал очень быстро размножаться в новых местах.

И с тех пор он наращивает свою экспансию на водоёмы России. Вот теперь, всего где-то за 25 лет, он добрался от Москвы до Эстонии.

Что же ждёт нас? А то же, что было и в Подмоскovie. Дальше предлагаю небольшой отрывок рассказа о ротане с сайта [www.taimen.ru](http://www.taimen.ru)

«Небольшая темного цвета рыбка вызывала всеобщее любопытство: клевала на что попало - на червя, на мясо, на ракушку, на головастика, на хлеб, корешки трав, хватала сородичей - маленьких ротанов. Поклевка - всегда уверенная и решительная. И рыба съедобная, даже вкусная, по мнению многих - годится на сковородку и для ухи.

Обнаружилось: всюду, где появлялся этот черный, как головешка, пришелец с Амура, - начинала стремительно умирать всякая рыба. Но поскольку в неухоженных илистых водоёмах жить ещё может только карась, то именно караси исчезали - ротан пожирал их

икру и мальков. Это уже походило на бедствие.

Из некоторых мест сообщают, что ротаны достигают веса до восьмисот граммов - такими теперь не брезгают даже завзятые рыболовы. И общее изумление вызывает фантастическая живучесть новоявленных рыб...

Любопытно, что ротаны сами вмораживают себя в лед. Сбиваясь в плотные косячки, они держатся под нижней поверхностью льда, движением не давая воде замерзнуть вокруг косяка. Лед внизу в конце концов образуется, но ротаны оказываются в каверне с водой, где температура где-то вблизи нуля. Это тоже среда неудобная, но к осени в полостных жидкостях рыб накапливаются соли, и они становятся чем-то вроде природного «антифриза» - внутреннего замерзания не происходит, и, стало быть, кристаллики льда ткани не разрушают.

«Выдолбленные» из льда ротаны. 6 из них оказались живыми.



<http://fish-rm.apus.ru/>

Photo by Oleg Artsev

Иногда ротаны зимуют иначе - подобно карасям зарываются в ил и так, полусонными, неподвижными, проводят несколько месяцев.

Но и летом ротанов может настичь беда. Заросшие мелкие водоёмы пересыхают. Пересыхают настолько, что по корке ила можно ходить. Ротаны гибнут? Ничуть не бывало! Они в это время покрываются слизью и в плотной капсуле впадают в спячку, подобно

ежам и лягушкам. «В детстве, вооружившись лопатами, мы выгребали из ила черные головешки. Любопытно было их оживлять. Завернув добычу в мокрую мешковину, мы бежали к воде. Ротаны в ней просыпались и сразу же проявляли свойственный им аппетит», - пишет известный хабаровский натуралист Сергей Петрович Кучеренко.

Ротан - большой любитель чужой икры. Сам он мечет икру крупную, располагая ее «поштучно» в потаенном месте. Оплодотворенное сокровище ротан-папа оставляет стеречь и в это время бывает внимательно-агрессивным. Отвлечь с поста его не удается даже соблазнительно вкусной едой. Это не мешает, однако, ротану поедать свою молодь, когда она резво уже начинает снова в воде - пример регулирования численности животных, известный не только на примере ротана, - каннибалами являются щуки, медведи, ослабевшего собрата разорвут волки.

Но главной уздой, не дающей ротанам размножаться безмерно, является постоянный «пастух» ротанов - алчный змееголов, который тоже может жить в водоёмах, бедных кислородом. Змееголов даже может дышать атмосферным воздухом.

В новых местах такого охотника на ротанов не оказалось, и потому-то «без контролера» они так быстро размножились, распространились. Правда, пишут, число их в последнее время убавилось. Это тоже закономерность. В первые годы численность переселенцев возрас-

тает ошеломляюще, но «пожар» постепенно стихает - включаются механизмы регулирования численности, нам известные и еще не известные. Но то, что ротан поселился в наших местах навсегда, надо считать свершившимся фактом».



Нарвское водохранилище, Чудское озеро, Эмайыги, озеро Выртсъярв, Вяйке-Эмайыги и Педели - всё это один бассейн, так что, наверное, лет через пять будет ротан привычной рыбой и у нас в Валге.

Что делать, если вам попадет ротан? Надо попытаться приостановить распространение этой рыбы по Эстонии.

Министерство окружающей среды просит немедленно сообщать о пойманных рыбаках по адресу: [mtambets@ut.ee](mailto:mtambets@ut.ee). Пойманные экземпляры до передачи ихтиологам нужно хранить замороженными. И ни в коем случае не выпускать обратно в водоём.

**Дополнительная информация:** Аин Сооме, руководитель отдела рыбоводства Министерства окружающей среды, тел. 6260711.

**Мезлис Тамбетс, ихтиолог, 5176886.**

Конечно, эстонских карасей жалко. Но сам по себе ротан ни в чём не виноват. Это интересная рыбка. Особенно для аквариумистов. Очень красивая и с интересным поведением.

Во всём виноваты люди, которые абсолютно бездумно вмешиваются в природу, нанося ей огромный вред, и даже не подозревают, что они наделали. *Материал подготовил*

*Игорь Яллай*

## В августе можно ловить раков

С 1 по 31 августа в Эстонии разрешен лов раков.

Установлено, сколько рачужен и раковых морд и на сколько суток можно поставить в уездах Эстонии:

- 1) Харьумаа - 100
- 2) Йыгевамаа - 130
- 3) Ярвамаа - 50
- 4) Пыльвамаа - 200
- 5) Сааремаа - 500
- 6) Тартумаа - 200
- 7) Валгамаа - 200
- 8) Вырумаа - 200

В остальных уездах ловля раков запрещена.

Запрещено ловить раков меньше 11 см длиной от клешней до кончика хвоста. Разрешения на ловлю выдает уездный отдел.

Энно Кобакене



## Кто будет жить в реке Педели?

Продолжая тему, хочется поговорить и о нашей реке Педели, которая год от года становится все красивее. Детские площадки, мостики, паромы, запруды радуют глаз человека. Но так ли хорошо это все для природы?

Многие заметили, что иногда течение на речке как бы прекращается. Она временно пересыхает, а потом снова становится полноводной. Во всем виновата электростанция, построенная на озере Вескьярв. Мощности нашей речки ей недостаточно для производства энергии. Поэтому воду накапливают в озере, а потом делают разовый сброс. Никто при этом не думает о рыбе и других жителях нашей реки.

Помню с детства: весь город купался на Педели, в центре за почтой был пляж и камни, с которых можно было нырять. В реке в изобилии водились раки и налимы. Будучи мальчишками, мы не один раз ходили вверх по реке



На фото: здесь рыба не пройдёт

до самой плотины озера Вескьярв. Можно было поднимать разбросанные мелиоративные трубки, в которых сидели раки и налимы.

На днях, пройдя по старым местам, обнаружил вместо реки только мутные лужи.

Хотелось бы, чтобы в новом плане по благоустройству реки

Педели учитывали бы и природоохранные аспекты, чтобы в Педели вернулись и раки, и налимы, и форели.

Игорь Яллай

**Valga Arvutikeskus**



**компьютерные курсы**

В программе Windows, Word, Excel, Интернет, создание WEB страниц. Курсы для начинающих и неуверенно себя чувствующих. Занятия проходят в Валгаской Русской гимназии. Курсы на русском и на эстонском языках.

Инфо по телефону 56634269.  
valgavg@estpak.ee  
www.hot.ee/arvutikeskus/

Требуются заливщики бетонных полов. тел. +372 53443327  
Отдадим добрую, хорошую, здоровую собаку в хорошие руки. Срочно. Тел. 556964652 или 58098735

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ Раису Петровну Цараеву Оксану Васильевну Авраменко**

*Лет еще не слишком много, Значит, впереди дорога: К счастью, к свету и добру Годы жизни Вас ведут. Вас сердечно поздравляем! Жить сто лет мы Вам желаем! Только жить - и не тужить, Не болеть и не хандрить!*

Редакция

**Сдаются помещения под магазины**

1. Вабадусе, 22 («подвальчик») - 126,1м2
  2. Вабадусе, 22-1 - 49,4кв.м, вход со двора.
  3. Вабадусе, 24 - новый вход с улицы.
- Первый и второй этажи всего около 400 м2 + подвал 70 м2.

**25 - 50 крон/метр**

Тел. 56634269



**Приглашаем посетить наш магазин «KUKEMARKET»**

по адресу: Куперьянови, 62. Большой выбор продуктов, напитков, бытовых товаров.

Присланные рукописи не рецензируются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующих в газете. Мы открыты для любых точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет.

**РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ**

Нина Нусберг Жанна Малинина  
Альберт Сакс Игорь Яллай  
Издание MTÜ WALK  
Типография NarvaTrükk

**Размещение рекламы и объявлений**

Тел: 55960712, 566 34269  
e-mail: ajaleht.walk@mail.ee  
Вабадусе 22 - 1, Валга 68204

**Иванушка! Поздравляем тебя с Днём Рождения!**

Редакция

**Бабуля! Поздравляем тебя с 80-летием! Желаем счастья, здоровья на долгие годы. Твои дети, внуки и правнуки.**  
Анастасия Ракса



**ПРИВЕТЫ**

С понедельника по пятницу передача в эфире 19:00-23:00;

В субботу слушай нас с 20:00-23:00;

В воскресенье Твои приветы слышны с 19:00-22:00.

Звони нам в студию по номеру 900 1516 - и закажи любимую песню, передай привет, поздравь любимую!\*

Слушай нас и свои приветы на частоте 96,6МГц или через интернет www.ruutfm.ee

\*ЦЕНА ОДНОГО ЗВОНКА 40€€€ ИЗ ЛЮБОЙ СЕТИ GSM ИЛИ С ДОМАШНЕГО ТЕЛЕФОНА

**Магазин-кулинария «PETSERI»**

Открыт 8.00 – 23.00 каждый день по адресу Валга, Петсери, 8А. Предлагаем продовольственные товары, напитки, товары первой необходимости, кулинарные и кондитерские товары.

**Принимаем заявки на их изготовление.**

**КОЛИЧЕСТВО БЕЗРАБОТНЫХ  
Статистика отдела трудоустройства  
Валгаского уезда**

	1.06.2005	1.07.2005
Валгаский уезд	1580	1488
Города	984	917
Тырва	68	68
Валга	916	849
Волости	596	571
Хельме	91	82
Хуммули	28	24
Карула	59	58
Отеля	73	82
Палупера	15	15
Пука	26	22
Пыдрала	46	41
Сангасте	64	61
Тахева	51	52
Тыллисте	95	89
Ыру	48	45
Мужчины	774	727
Женщины	806	761
16-24 лет	200	179
25-49 лет	960	900
более 50 лет	420	409
Основное образование	522	480
среднее образование	862	814
высшее образование	196	192
Не имеющие работы длительное время	330	313
Процент безработицы	7	6,5

**По адресу Валга, Кеск, 7 (бывший Тойдухалль) открыт  
новый мебельный магазин  
Большой выбор мебели разных стилей**



Цены доступны  
Мы открыты:  
Пн – Пт. 9 – 18  
Суб. 9 – 15

**Скупка старого чёрного и цветного металла**

Также разные конструкции и предметы, а также транспортные средства. Возможны демонтаж и транспорт. OÜ Agometal, Выру, Коце  
Тел. 504 3494, 524 3494 Эрвин Маст

Продажа и установка пластиковых окон и дверей фирмы «RENPOL» Подоконников из жести В цену входит установка и отделка. Гарантия на изделия 5 лет с нашей установкой СКИДКА



**35%**

Возможна рассрочка на 6 месяцев. Заказ выполняется в течение 2-3 недель. Валга, Пярна пст.1, Окна можно приобрести также в Валке по адресу Талавас 31. Тел/факс 766 11 88 5815 3705 E-mail edmest@hotmail.com

**Мебельный магазин – салон «КСЕНИЯ»**

Предлагаем мягкую мебель, кухонные гарнитуры, ламинат, MDF, разных размеров и цветов. Секция любой конфигурации, мебель по каталогам 2005. г. Большой ассортимент тканей.

**Для жителей Эстонии скидка**

Транспорт, сборка товара и выполнение заказов по договору. Валка, Стендера, 2 А, Тел. + 371 6170239 Пн. – пт. 9 – 19, сб. 9 – 16, вс. 10 – 14

**УВАЖАЕМЫЕ ЮБИЛЯРЫ!**

**Иван Коняев  
Валентина  
Кудашкина  
Николай Куликов  
Сергей Илюхин  
Ольга Вещезерова**  
ПОЗДРАВЛЯЕМ!

*Не прожитыми годами,  
Жизнь считаем,  
а делами.  
Ну, а Вы трудились много,  
Много делали добра,  
Вы себя судили строго,  
А других людей – любя.  
Значит, Вам недаром снова  
Все желают из бывшего  
Счастье взять,  
здоровья много,  
А болезни, горе, боли  
Унесет пусть ветер в поле.  
И пусть жизнь подарит Вам  
Много лет -  
назло врагам!*

Общество пенсионеров

Хилье Парис (Hilje Paris),  
Специалист. Hilje.Paris@tta.ee

**С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**

Мария Журавлева  
Евдокия Критенко  
Анна Леппик  
Софья Боярищева  
Александр Орлов  
Анна Николаева  
Иван Сафонов  
Светлана Шабунина  
Людмила Надымчук  
Раиса Волостникова  
Евдокия Пчелкина  
Клавдия Георгиева  
Мария Холодова  
Нина Либерт  
Лидия Дрозд  
Александр Михайлов  
Мария Лейман  
Осип Ляпунов  
Ольга Сташкова  
Мария Арсентьева  
Владимир Бороденко  
Ираида Лакс  
Мария Кудрявцева  
Дмитрий Радич

*Пусть уходят годы – не беда!  
Главное, чтоб сердце не старело,  
Чтобы руки-ноги не болели,  
Чтоб была с задоринкой душа,  
Чтобы жизнь дарила Вам всегда  
Лишь Здоровье,  
Счастье и Удачу!*  
Общество пенсионеров